

# Голос України

Влада - Радам!

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 237 (1987) ♦ Четвер, 10 грудня 1998 року ♦ Ціна договірна

10 грудня

✓ День прав людини. 50 років тому Генеральна Асамблея ООН прийняла Декларацію прав людини.

✓ 1517 року помер український поет епохи європейського Відродження Павло Русин

✓ Сьогодні в Осло та Стокгольмі, в день пам'яті Альфреда Нобеля (помер 1896 року), відбудуться щорічні урочистості, пов'язані з врученням нобелівських премій лауреатам 1998 року.

✓ 1872 року народився правник-науковець Андрій Яковлів

✓ 177 років тому в Немирові (Вінниччина) народився російський поет Микола Некрасов

## Конституційний суд гарантує парламентаріям повну демократію

51 народний депутат України висловив незгоду з Постановою ВР «Про внесення змін до Регламенту Верховної Ради України» від 13 травня 1998 року, згідно з якою політичні партії та блоки, які подолали чотиривідсотковий бар'єр на виборах, утворюють депутатські фракції у складі не менш як 14 осіб, розцінюючи її як неконституційну. Народні депутати, серед яких більшість обрані в одномандатних округах, вважали, що такі зміни істотно обмежують права і свободи народних депутатів, їх право добровільно об'єднуватися у фракції та групи і на партійній, і на позапартійній основі.

(Закінчення на 2-й стор.).

У номер

Рада фракцій:

посипувати вплив на законотворчий процес

8 грудня у Верховній Раді України відбулося чергове засідання ради парламентських фракцій і груп. Учасники розмови зосередили увагу на заходах, які слід здійснити для посилення свого впливу на законотворчий процес.

В інформації Голови Верховної Ради Олександра Ткаченка, який вів засідання, у виступах керівників фракцій і груп наголошувалося, що робота має йти в трьох основних напрямках. Це — співпраця трьох гілок влади, згідно з Конституцією — відновлення вертикалі в діяльності рад, старання підготувати насамперед законодавчих актів, покликаних сприяти якомога швидшому поліпшенню соціально-економічної ситуації в країні.

(Закінчення на 2-й стор.).

## Попереду — політична боротьба

Більшість людей сьогодні чомусь пов'язують усі негаразди нашого суспільства з відсутністю законів, які дають можливість розвиватися. Та винні не закони, бо їх більш, ніж треба, а те, що вони не діють. На цьому наголосив перший заступник Голови Верховної Ради України Адам Мартинюк під час зустрічі з новопризначеними головами районних державних адміністрацій в Інституті підвищення кваліфікації кадрів Української академії державного управління при Президенті України.

(Закінчення на 2-й стор.).



Парламентська хроніка.

Ранкове  
і денне  
засідання  
9 грудня

Депутати з'ясують обставини затримання колеги

Після проголошення низки запитів народні обранці повернулися до обговорення законопроектів щодо пенсійного забезпечення. Зокрема, пропонувалося прийняти в першому читанні проект закону про пенсії за особливі заслуги перед Україною. Однак, як показала дискусія, цей проект не знайшов підтримки більшості депутатів. Не допомогло навіть голосування у поєднанні з голосуванням. Потім сесія перейшла до обговорення проекту закону про внесення змін до Закону України «Про пенсійне забезпечення».

(Закінчення на 2-й стор.).



Скандал

Адвокат Пазаренка пропонує заставу. Женецький прокурор — в'язницю. Що вибере Спідча палата?

Народний депутат України Павло Лазаренко залишиться під вартою в Женеві прийняті до п'ятниці. Слухання справи перенесено через «велику кількість фактів та обставин». І саме завтра, повідомила ІТАР-ТАКС, Спідча палата Женеви має оголосити своє рішення: залишити Лазаренка під арештом до завершення розслідування чи звільнити під заставу. Таку в розмірі від 4 до 5 мільйонів швейцарських франків (2,85—3,5 млн. доларів) запропонував, за твердженням агенції, адвокат Поль Гуллі-Харт.

(Закінчення на 7-й стор.).

О у селі Шевченкове Приазовського району Запорізької області провалилися під кригу і втопилися двоє восьмирічних хлопчиків. О у Черкасах проходить безстрокове пікетування обласної куратори, спричинене повторним арештом колишнього голови Тальнівської райдержадміністрації.

P.S.



## Права людини

належать кожному від народження

Вони не даруються державою. Вони є основою людського існування та розвитку. Права людини не мають кордонів. Звернення Уповноваженого Верховної Ради України з прав людини 50-річчя Загальної декларації прав людини читайте на 2-й стор.

## Передплата-99

«Голос України» заохочує своїх передплатників. Тим, хто зробив свій вибір і передплатив нашу газету на рік або півроку, треба надіслати до редакції копію передплатної квитанції. На конверті обов'язково зробити позначку «Заохочення-99». На щасливих передплатників чекають найрізноманітніші призи. І все це завдяки нашим спонсорам:

81. ЗАТ «Асоціація «Темп» (президент Микола Казаков) — три безоплатні курси лікування в госпіталі міжрегіональної резонансної терапії «Госпіталь Сітько — МРТ».

82. ВАТ «Романівський склозавод» (голова правління Віктор Куницький) — вироби з кришталю.

83. Колективному підприємству «Баранівський фарфоровий завод» (директор Борис Стремоухов) — набір посуду.

Друзі! Стежте за газетою. Щономера в нас збільшуватиметься асортимент призів для заохочення справжніх друзів газети.

Спробуй і отримай!

! У номер

✓ Київ

Рада фракцій:  
посилювати вплив

## на законотворчий процес

(Початок на 1-й стор.).

Порушувалися питання тіснійшої взаємодії фракцій з головами парламентських комітетів, структур секретаріату. Зазначалося, що потребує поліпшення робота фракційних керівників, як і загальном народних депутатів, у сесійній залі, виборчих округах.

Учасники розмови були спільні в тому, що законотворчий процес слід, по можливості, вивільняти від немотивованої політизації, що він має повністю відповідати своєму основному призначенню. Висловлювалися пропозиції, на доповнення до Регламенту, врегулювати співпрацю фракцій і комітетів дозволити нормативними актами, а також покликати контроль з боку парламенту за діяльністю виконавчих органів влади.

Голова Верховної Ради висловив сподівання, що депутатами фракцій і групи тісніше прилучаться до розроблення Національної програми відродження України. Він сказав, що висловлені пропозиції й зауваження будуть відображені в планах роботи й реалізовуватимуться. А нині головне, підкреслює Олександр Ткаченко, подбати, щоб Верховна Рада своєчасно опрацювала і прийняла державний бюджет на 1999 рік.

Прес-служба  
Верховної Ради України.

## Попереду політична боротьба

(Початок на 1-й стор.).

Однією з проблем нашої держави Адам Мартинюк назвав те, що уряд і Президент не мають і не матимуть підтримки у Верховній Раді. У ній немає більшості, і жодна з фракцій не може гарантувати прийняття того чи іншого питання, яке вирішиться ситуативно. Однак саме від Кабінету міністрів надходять найбільше законопроектів, і вони здійснюють не здобували підтримки у сесійному залі.

Ше одна помилка, яка позначилася на економічному житті держави, на думку першого заступника голови парламенту, — це розведення у часі парламентських і президентських виборів. Через це найголовніші претенденти на посаду Президента, які практично всі нині перебувають у стінах ВР, думають не про сьогоднішній день, а про жовтень-99. Тому, переконаний А. Мартинюк, період до виборів стане періодом політичної боротьби, і після них новий глава держави, найпевніше, вступить у конфлікт із ВР, і плідотворної роботи не буде.

Ускладнює діяльність найвищого законодавчого органу і те, вважає перший заступник голови парламенту, що через відсутність єдиної економічної політики у державі кожне міністерство «протиює» закони «під себе», лобіюючи власні інтереси. Нерідко законопроекти, подані різними відомствами, суперечать один одному.

Бюджетний процес Адам Мартинюк назвав «майже детективним» і наголосив, що кожний із запропонованих урядом законів для поповнення доходної частини бюджету зводиться лише до збільшення податків. Натомість формувати бюджет треба не за рахунок податків, а через розвиток виробництва. Пропозиції бюджетного комітету про відняття додаткових 14 млрд. гривень Адам Мартинюк вважає малореальними: «Хто закликає до безбедного бюджету, той сам собі лукавить».

Молодь вибирає  
професійну армію

Молодий Рух та Українська студентська спілка розпочали кампанію за скасування загального військового обов'язку. «Негайно припинити призов до війська випускників вузів! Єдиний вихід — професійна армія!».

дувало вчора біля стін Верховної Ради.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.



вибудне виборемо разом!

Депутати з'ясують обставини  
затримання колеги

## Парламентська хроніка

(Початок на 1-й стор.).  
Свій варіант законопроект у справах пенсіонерів, ветеранів та інвалідів, оскільки його члени вважали, що проєкт, поданий напередодні народними депутатами Володимиром Марченком і Наталею Вігреном, нереальний.

Голова Комітету ВР Віталій Луценко переконливо довів, що в Пенсійному фонді вистачить коштів для встановлення мінімальної пенсії в розмірі 55 гривень. І хоча дискусія була аж надто емоційною та гарячою, депутати вирішили, що цей законопроект можна прийняти в першому читанні і доручити комітетові доопрацювати його для другого читання.

Заступник міністра закордонних справ Олек-

сандр Чалий поінформував про деталі затримання народного депутата, експрем'єр-міністра, лідера партії «Громада» Павла Лазаренка і дії Міністерства закордонних справ щодо з'ясування ситуації довкола його затримання. Зокрема, як виявилось, Павло Лазаренко під час затримання пред'явив усе-таки український паспорт. А член фракції «Громада» Станіслав Сафонов повідомив, що судова палата Женеви відмовила прокурорів у продовженні строку затримання П. Лазаренка на три місяці. Це, до речі, за словами адвоката Павла Івановича, сталося вперше в судовій практиці Швейцарії.

Після перерви сесія обговорила проєкт постанови



про приєднання Верховної Ради України до угоди про Міжпарламентську асамблею держав-учасниць Співдружності незалежних держав.

Проект постанови про приєднання Верховної Ради до угоди про МПА СНД не набрав необхідної кількості голосів.

Ранкове і денне  
засідання 9 грудня

Верховна Рада прийняла постанову у зв'язку із затриманням у Швейцарії народного депутата Павла Лазаренка. Постанова передбачає створення тимчасової спеціальної комісії для з'ясування всіх обставин затримання.

Володимир КОРОЛЮК.  
Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

Конституційний суд гарантує  
парламентаріям повну демократію

## Конституція — закон для кожного

(Початок на 1-й стор.).

Виконавши скрупульозний аналіз відповідних положень Конституції та розглянувши справу, Конституційний суд вирішив:

визнати таким, що не відповідає Конституції України (є неконституційним) положення Постанови Верховної Ради України «Про внесення змін до Регламенту Верховної Ради України», за яким фракції у Верховній Раді України утворюються народними депутатами України лише «на основі політичних партій та блоків політичних партій, що подолали чотирирівневу бар'єр на виборах до Верховної Ради України 29 березня 1998 року».

Отже, це положення постанови втрачає чинність, а рішення КС є

обов'язковим до виконання, остаточною і не може бути оскарженим.

На прес-конференції судія-доповідач КС Павло Євграфов, відповідаючи на запитання журналістів, сказав, що рішення КС не приводить до того, що структура Верховної Ради має переглядатися чи руйнуватися. Навпаки, бажання Селянської партії, наприклад, створити у парламенті свою фракцію тепер матиме легітимні підстави, чого досі не було.

Що стосується кількісного складу кожної фракції, то це винятково внутрішня справа Верховної Ради. Нині ця кількість визначена 14 депутатами, а може в той чи інший бік мінятися.

Павло Євграфов звернув увагу журналістів на те, що у рішення КС

ніде не вживається вираз «депутатські фракції», а застосовується поняття «фракції Верховної Ради». Пояснюється це тим, що у міжнародній парламентській практиці фракції утворюються тільки на політичних, партійних засадах. Фракція є політичне об'єднання, а не об'єднання депутатів.

Прийняте рішення КС означає: ВР не може вносити зміни у затверджений Регламент своїми постановами. Наталія потреба — прийняти Закон про Регламент Верховної Ради, проєкт якого вже пройшов перше читання.

У законі стануть на свої місця всі неурегульовані питання, у тому числі й механізм внесення змін до Регламенту відповідно до вимог законодавства.

Анатолій КАРАСЕНКО.

## ЗВЕРНЕННЯ



Сьогодні весь цивілізований світ відзначає 50-річчя визначної події — проголошення Генеральною Асамблеєю ООН Загальної декларації прав людини.

Права людини не даруються державою, а належать кожному від народження. Всі права людини — громадянські, політичні, економічні, соціальні — універсальні, неподільні, взаємозалежні та взаємопов'язані. Вони є основою людського існування та розвитку.

Визнання, дотримання та захист прав і свобод людини не є внутрішньою справою цієї чи тієї країни. Права людини не мають кордонів.

Спирючись на міжнародно-правові стандарти, проголошені в

Уповноваженого Верховної  
Ради України з прав людини  
з нагоди 50-річчя Загальної  
декларації прав людини

декларації, у 1996 році Верховна Рада України прийняла Конституційно-Україні. У ній зазначено, що утвердження і забезпечення прав і свобод людини — головний обов'язок держави.

Однак на порозі нового тисячоліття ми ще далеко від реального втілення високих принципів та ідеалів Загальної декларації прав людини. Велика кількість наших громадян до цього часу не забезпечена мінімальними правами, передбаченими цією Декларацією. Ажте кожна людина має право на життя, особисту недоторканність, рівність перед законом, право на працю та справедливу винагороду за неї, яка забезпечувала б гідні умови життя та її сім'ї умови існування, захист від безробіття, задовільний життєвий рівень, неутрачання в особисте та сімейне життя, недоторканність життя, свободу думки, совісті й релігії, справедливий та неупереджений суд.

Замислено те, що саме в рік ювілею проголошення Загальної декларації прав людини

вперше в історії України було створено незалежний конституційний орган, яким є національна інституція Уповноваженого Верховної Ради України з прав людини. Це — складова частина механізму захисту прав і свобод людини в нашій державі.

Уповноважений з прав людини покликаний сприяти додержанню принципів верховенства права та прав людини, у межах своїх повноважень вимагати від органів державної влади та місцевого самоврядування, їх посадових осіб дотримання норм Загальної декларації прав людини.

У цей особливий період історії нашої держави, становлення якої на пріоритет прав людини тільки розпочинається, ми маємо усвідомити, що захист прав і свобод людини, її законних інтересів має стати сферою виняткової уваги та спільних зусиль влади, суспільства, всіх громадян України.

Уповноважений  
Верховної Ради України  
з прав людини  
Ніна КАРПІЧОВА.

Осердя  
Основного  
Закону держави

Сьогодні ми навіки від дня прийняття Генеральною Асамблеєю ООН Декларації прав людини.

До цієї дати і була приурочена зустріч судді Конституційного суду, знамого фахівця в галузі прав людини Петра Мартиненка з журналістами.

Головне досягнення декларації, на думку Петра Федоровича, — можливість судового захисту прав людини. У Конституції України повторено весь каталог прав і свобод, закріплено у Декларації прав людини, а стаття 9 Основного Закону дозволяє застосовувати норми міжнародних угод, ратифікованих Верховною Радою, у внутрішньому законодавчому полі. Однак за умов офіційного оприлюднення в нашій державі текстів цих угод, чого й досі не зроблено. Отож норми міжнародного права в Україні, на жаль, не застосовувалися.

Наші законодавці істотно обмежили можливості Конституційного суду щодо захисту прав людини, — зауважив Петро Мартиненко. — Оскільки такі справи можуть потрапити до КС лише з подання Уповноваженого з прав людини, а, як відомо, ця інституція утворена несподівано і проходить період становлення. А тому поки що жодного подання від Уповноваженого до Конституційного суду не надходило.

Володимир ВОЛИНСЬКИЙ.

# Зрозуміти і допомогти

Самоврядування: дивіться, хто прийшов!

## Із досьє «ГУ»

**ДМИТРУК Василь Павлович** народився у рік Дракона під знаком Козерога. Про таких людей говорять, як про цілеспрямованих, відвертих, які вміють досягати поставленої мети. Навпевне, саме ці риси характеру і допомогли Василю Дмитруку подолати не одну життєву сходинку. Адже кар'єру свою він розпочав водем у колгоспі.

З квітня цього року В. Дмитрук — голова Волинської обласної ради. Одружений. Має двох синів. Любить більше слухати, ніж говорити. Відпочиває з сім'єю на озері Світязь. Найсміачніша справа? Все те, що приготує дружина Людмила Ананіївна. Найболючіша проблема? Щоб всі працюючі вчасно одержували зарплату, пенсіонери — пенсію, а діти мали в часі ходити до школи.



— Василь Павлович, сьогодні людям живеться важко. Не мені вам розповідати — самі бачите і знаєте. У всіх наших негараздах люди звинувачують владу. А ви як думаєте?

— Справді, важко живеться сьогодні нашим людям. Не хочу і не буду шукати виправдань. І кивати на Київ не буду, мовляв, всі біди йдуть звідти... Хоч, не маю чого гріха таїти, маємо право і на таке кивання. Визьомо бюджетну ситуацію в нашій області. Законом про держбюджет на нинішній рік Волині передбачено надати 133 мільйони гривень — таці, але наділиши менше половини. Іся — затримка із виплатою зарплати працівникам бюджетної сфери, а також соціальних виплат... Даруйте, я обивав де шукати виправдань. Я глибоко переконаний і дотримуюся такої думки: влада на місці мусить дбати про людей. А що стосується питань бюджету, то я за те, що він повинен формуватися знизу, там, де є податкова база. Мені не зовсім зрозуміла позиція Кабінету і Міністерства фінансів, які наляштовані на те, щоб усі області стали дотримуватися. На місці повинні бути зацікавлені у зборі податків, інших платежів.

— Ви казали, що влада на місці мусить дбати про людей. Вважаєте, що на Волині з цим все гаразд?

— Як так не думаю. Проблема є багато. І дуже різні. Але намагаємося самі їх розв'язати. Хай невеликі, але маємо успіхи. Зростає виробництво промислової продукції на кілька порядків більше, ніж торік. Освоєно випуск майже 240 найменувань товарів народного вжитку. Налосено молока та одержано яєць майже стільки, як і торік. Основна частина гваринницької продукції вироблена в господарствах приватного сектора, які беруть мінусові обсяги виробництва м'яса, а молока та яєць збільшилися на 2 і 7 відсотків. Приємно, що зростає інвестиційна активність наших підприємств.

ств. З початку року освоєно майже 100 мільйонів гривень капітальних вкладень, що значно більше, ніж за відповідний період минулого року. В області з'явилася експлуатація 9 нових шкіл, ще 4 школи реконструйовано. У польських селлах Раків Ліс, Датино, Підпир'я вчителі та батьки відслідкували в нових школах новосілля. І це лише за один рік. Як то ми не радіти?

— Що головне у вашій роботі?

— У роботі я завжди керувався таким правилом: зрозуміти людину і допомогти їй. Сьогодні налія на ліпше — це віра у свої сили. Що головне?.. Щоб у кожній людині в хаті був хліб, тепло, світло, діти мали в чому ходити до школи. Мені особливо болить стан справ на селі. Може, тому, що все життя трудився на землі. Я неприємний противник того, що, мовляв, в області ми все одно нічого самі не зможемо вирішити. Стара психологія багатьох керівників: ходити все час по чиновницьких кабінетах за простягнутою рукою — може, хтось щось дасть!

— Василь Павлович, але багатьом не і влада.

— Звичайно, винятки бувають. Та погугу сьогодні такі господарники не роблять. Я вважав за мету відвідати кожного депутата обласної ради на його робочому місці. Найперше — керівників сільськогосподарських підприємств. Треба не лише в сесійній залі добре володіти словом. А й показати, що наоці в діях. Говорити, слава Богу, вміємо... І мені приємно, що майже всі наші депутати — керівники — вміли господарники. У господарствах, які очолюють депутати обласної ради і Трачевський з Горохівського району врожайність зернових, картоплі й цукрових буряків не падає, а погірші й у тваринництві збільшуються. Тут немає затримки з виплатою зарплати. Часто скажимося, що на Поліссі біди землі. І це — правда. Але як добре справи йдуть

в Олександрівському селі Пульмо Шацького району. Отже, можна нормально працювати і в нинішніх складних соціально-економічних умовах.

— Скажіть, будь ласка, ви любите навчати підлітків? Знаєте, як часто бувасе: ось коли я господарював, то в мене все ладилось... І пішло — поїхало...

— Я ніколи не робив і не робитиму такого: якщо я керівник — то найрозумніший. У роботі дається знати набутий досвід, власна позиція, якість свого переконання. Але я ніколи, не вислухавши, не поміркувавши, не буду робити висновків. Тим паче, нав'язувати свою точку зору. Але, коли я твердо переконаний, то, звичайно, можу сказати, що робити треба тільки так. І моралі читати не буду.

— Знаю вас багато років, ще коли працювали головою колгоспу. Людина ви спокійна, витримана. А бувас так, що вас вилучали з себе?

— Як і кожна людина, я десь нервуюся, переживаю, чимось невдоволююся. Але злість на підлітків не зганяю. До тих проблем, які не можна вирішити сьогодні, ставлюся по-філософськи — вирішимо завтра. Завжди стараюся бути людяною.

— Ви задоволені тим, що робите?

— Так, і ні. Зробив щось добре, допоміг людині — задоволений. На жаль, кожен день стикаюся з багатьма проблемами, які розв'язати важко. Але можу спокійно сказати сам собі: роблю все, що в моїх силах. Хоч сам я особисто можу зробити мало. Навіть, якщо в мене є велике бажання. Стираюся на депутатський корпус області, можна досягти бажаного успіху. Цим правилом я керуюся щодня.

— А результат?

— Є. І не один. Вдалося підійти до реального розв'язання важливої для нашої області проблеми — розширення Шацького національного природного парку. Тепер парк займатиме не 32 тисячі, а майже 49 тисяч гектарів. Сподіваємося, буде видано указ Президента України, який узакотить новий статус земель. Розроблено проект організації парку, де передбачено будівництво інфраструктури, спрогнозовано демографічну ситуацію, зайнятість населення. Фінансування здійснює фонд «Європейська природна спадщина». Важливу роль в цій справі відіграли депутати обласної ради Шацького району.

— Сім місяців ви працюєте головою обласної ради, мабуть, є вже певний досвід. Як вважаєте: достатньо у вас прав, щоб відлучати себе впривному в робочому кімнаті голови обласної ради?

— Прав достатньо, щоб вміти ними розпоряджатися, з ділом застосовувати. Вважаю, що самоврядування дає широкі

Таке життя є кредо голови Волинської обласної ради Василя Дмитрука

кий простір для власної ініціати. Правда, ми самі на місцях ніколи не використовуємо. А якщо і робимо щось нове, то, дивись, оглядаємося на що скажуть вище? Є в нас, наприклад, сільські ради, які за власний рахунок утримують дитячі садочки, ремонтують дороги, допомагають школам, вчасно виплачують своїм працівникам зарплату... Люди в селі вчать заробляти гроші. Таких керівників, сільських голів, ми всіляко підтримуємо. А щодо себе, думаю, я — на своєму місці.

— Василь Павлович, недавно сільські та селищні голови Волині побували у вояхствах Республіки Польща. Що вони там робили?

— Вчилися у польських колег, як жити в умовах самоврядування. Як збирати податки, використовувати їх. Показало нас приїжджати, в нас є що показати, чимось добрим політичним. Не треба опускати руки, мовляв, все, кінець світу...

— Оптимізм — це добре. Але, бувачи в польських селах, особливо, де проживають багатотисячній сім'ї, то чорна біда — очі вилазять...

— Я не обходжу тих проблем, що маємо. І мені болить, коли з далекого польського села приїжджає на прийом мати, на руках якої — 10 дітей, а пенсії не дають вже кілька місяців. Чоловік в КСР не одержує зарплати. Сьогодні ми особливо увагу приділяємо багатотисячній сім'ї. Про них вже знаємо. У кожному селі, селищі, місті такі сім'ї — на особливому рахунку, щоб і світло було в їхніх оселях, щоб діти мали щось смачне до столу. Особисто контролюю, аби йдеало про розподіл гуманітарної допомоги, що надається багатотисячній родинам.

— В області — два перших керівники: голова обласної ради і голова обласної ради міст. Як ділите владу? Чи бувають непорозуміння?

— Влада у кожного своя, але мета у нас — одна: як зробити так, щоб волинцям жилося краще. Ось над цим і працюємо. Повірте — і жодних непорозумінь. Хоч в роботі все буває. З Борисом Климчуком — добрі робочі й товариські стосунки. Нема чого нам ділити.

— Про роботу ми дещо з'ясували. А ось як відпочиває, проводить вихідні голова обласної ради?

— Нічого оригінального. Вихідних майже не маю. За містом маю дачну ділячку, де люблю побути рано-раненько, коли тільки сходить сонце. Є в мене дачка трави, по якій я ходжу босим. Дуже люблю каліну. Росте вона і на дачній ділянці, і на могилі матері.

Вів розмову Богдан БЕРЕКАТА.

Волинська область.

## Про заходи щодо поліпшення соціального захисту інвалідів

### ПОСТАНОВА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

У зв'язку з відзначенням 3 грудня 1998 року Міжнародного дня інвалідів, з метою привернення уваги суспільства до проблем інвалідів та поліпшення їх соціального захисту, Верховна Рада України постановляє:

1. Кабінету Міністрів України:

вжити дієвих заходів щодо забезпечення в повному обсязі фінансування за рахунок Державного бюджету України заходів по соціальному захисту інвалідів, передбачених Законом України «Про основи соціального захисту інвалідів в Україні»;

2. забезпечити пріоритетне державне фінансування існуючих підприємств, що виготовляють протезно-ортопедичні вироби та засоби реабілітації для інвалідів, а також створити нові вітчизняні підприємства цього профілю на основі кооперації з кращими світовими виробниками продукції такого асортименту, у тому числі з залученням іноземних інвесторів;

3) розробити та впровадити спільно з Національним банком

України механізм накопичення на рахунок Фонду України соціального захисту інвалідів певної частини коштів, що сплачують комерційні банки як відсотки за користування тимчасово вільними залишками коштів Державного бюджету України;

4) заборонити вилучення на позабюджетні рахунки Кабінету Міністрів України або Міністерства праці та соціальної політики України цільових коштів виділень Фонду України соціального захисту інвалідів, що передбачені для створення робочих місць, призначених для працевлаштування інвалідів і на здійснення заходів щодо їх соціально-трудової та професійної реабілітації;

5) рекомендувати виділенням Фонду України соціального захисту інвалідів та відповідним державним адміністраціям виконувати до 20 відсотків зазначених цільових коштів на соціальний захист інвалідів та виплату їм матеріальної допомоги;

6) забезпечити протягом 1999 року обладнання установ соціального захисту населення спеціальними засобами й пристосу-

ваннями, а також внести відповідні зміни до Правил дорожнього руху з метою створення умов для безперешкодного доступу інвалідів та підзвізів автотранспорту до адміністративних будинків органів державної влади, об'єктів соціальної інфраструктури, підприємств, установ та організацій — як перший етап виконання вимог статті 26 Закону України «Про основи соціального захисту інвалідів в Україні»;

7) заборонити підприємствам зв'язку всіх форм власності встановлювати для інвалідів I і II груп та сімей, в яких два або більше інвалідів, оплату послуг електрозв'язку за місячні телефонні розмови з квартирних телефонів при погодному (похвилинному) обліку їх тривалості;

8) вирішити питання щодо трансляції з 1 січня 1999 року по державним телеканалам актуальних, суспільно значущих, спортивних програм та новин з сурдопояслюком і літературним супроводом тривалістю не менше 10 годин на тиждень у час, зручний для інвалідів та осіб з вадами слуху;

9) внести зміни до Положення про порядок і умови надання пільг щодо орендної плати орендарям майна державних підприємств, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 29 лютого 1996 року № 271, щодо надання пільг з орендної плати громадським організаціям інвалідів;

10) підготувати та подати до Верховної Ради України проект Закону України про ратифікацію Угоди «Про ввіз матеріалів освітнього, наукового і культурного характеру» від 22 липня 1950 року та Протоколу до неї від 26 листопада 1976 року — в частині, що стосується вирішення проблем інвалідів, зокрема сліпих;

11) рекомендувати Раді Міністрів Автономної Республіки Крим, Обласним, Київській і Севастопольській міським державним адміністраціям розглянути питання щодо забезпечення фінансування видатків на здійснення заходів з фізичної культури та спорту інвалідів безпосередньо через відповідні фінансові управління.

2. Обласним, районним,

міським, районним в містах, селищних та сільських радам рекомендувати:

1) заслухати на найближчих сесіях звіти відповідних виконавчих органів про виконання рішень рад щодо соціального захисту і державної підтримки інвалідів та надіслати їх до 1 березня 1999 року Комітету Верховної Ради України у справах пенсіонерів, ветеранів та інвалідів;

2) залучити представників громадських організацій інвалідів до участі у підготовці рішень органів місцевого самоврядування з питань вирішення проблем інвалідів;

3) встановлювати для громадських організацій інвалідів пільги щодо орендної плати, а також плати за комунальні послуги;

4) прийняти рішення про виділення не менше 10 відсотків новоствореного житлового фонду для потреб інвалідів.

Голова Верховної Ради України

О. ТКАЧЕНКО.

м. Київ, 3 грудня 1998 року. № 291-ХІV.

І кивати на Київ не буду



Хроніка. Факти. Події

✓ Пекін

## Мільярда — хіба це багато?



Сьогодні розпочинається візит міністра закордонних справ Бориса Тарасюка до Китайської Народної Республіки. Як повідомили на брифінгу в МЗС України, основна мета поїздки — пожажвлення економічних зв'язків. Україна планує збільшити товарообіг із КНР (цього року він перевищив один мільярд доларів). Так, Пекіну пропонувало закуповувати турбіни у харківського заводу «Турбоатом» та інші обладнання для електростанцій. Обговорюватиметься й ідея створення спільного підприємства з випуску автобусів на базі львівського заводу. Україна зацікавлена у постачанні в КНР військової техніки та зброї (тут Київ та Москва є конкурентами на китайському ринку).

Під час візиту відомитиметься і про співпрацю в гуманітарній сфері. Зокрема, проблеми взаємозв'язків дипломатії та наукових ступенів, підтримка вивчення китайської мови в Україні. Візит Бориса Тарасюка триватиме до 14 грудня. Міністр також відвідає Шанхай.

✓ Брюссель

## Співпраця триває

Міністр закордонних справ України Борис Тарасюк узяв участь у засіданні комісії Україна—НАТО та Раді Євроатлантичного партнерства на рівні міністрів закордонних справ у Брюсселі, де підписав меморандум про заснування офісу зв'язку НАТО в Україні. Офіс, як намічено, розпочне роботу наступного року. Комісія Україна—НАТО обговорила й питання виконання двосторонніх програм співпраці. За інформацією українського МЗС, основні заходи плану виконувати, зокрема, в тому числі в рамках Ради Євроатлантичного партнерства й програми «Партнерство заради миру». Обговорювали також перспективи розвитку операцій СФОР, участі України в миротворчих операціях у Боснії та Герцеговині.

✓ Ашгабат

## Усе впирається в «Газпром»

В Ашгабаті поновлюються туркмено-українські переговори з приводу газу в Україні. Рішення про це прийнято минулого тижня під час телефонної розмови президентів Сапармурада Ніязова та Леоніда Кучми. Делегацию України очолює голова правління національної акціонерної компанії «Нафтогаз України» Ігор Бакай. Перший раунд переговорів відбувся в суботу в Ашгабаті й завершився безрезультатно. На переговорах йшлося про поставки 20 мільярдів кубометрів газу. Цю порцію вугілля зафіксувало в підписанні 29 січня Угоди про поставки туркменського газу в Україну до 2005 року. Проте експорт газу досі не поновлено — через відсутність твердого домовленості в Україні, і Туркменістану з «Газпромом».

✓ Лондон

## Якщо мертві, то чому?

Великобританія докладає активних зусиль, щоб отримати остаточно й офіційне підтвердження інформації із Чечні про знайдені там чотири тіла. З життя на території республіки було викрадено британців Пітера Кеннелі, Дарела Хікі, Рудольфа Пейчі та половецького Стенлі Шона. Їх і знайшли мертвими. Між тим, британська компанія «Грейнджер телеком», співробітниками якої були викрадачами і минулого тижня мала інформацію про те, що вони живі. Їх могли вбити тільки внаслідок погано підготовленої операції зі звільнення.

✓ Нью-Йорк

## Розмістити спостерігачів

Рада Безпеки ООН обговорила ситуацію в Афганістані. До порядку денного ввійшли дискусії про становище в цій країні та розгляд питання про можливість створення там ефективного механізму для запобігання серйозним порушенням прав людини. Ініціатива щодо його створення означає розміщення в Афганістані дивійських спостерігачів.

За повідомленнями кореспондентів «Гу» та зарубіжних інформагентств.

# Можливо, наступним генсеком ООН стане українець

Мабуть, голова парламентського Комітету з питань прав людини, національних меншин і міжнародних відносин Геннадій УДОВЕНКО почитався своєю іменником. З одного боку: 50-річчя Загальної декларації прав людини має прямий стосунок до його нинішньої роботи. З іншого: ця дата — одна з найважливіших в історії ООН. А з цієї організації в діяльності Удовенка пов'язано дуже багато: він голодував на сесії Генеральної Асамблеї і в Раді Безпеки, був Постійним представником України при ООН, директором Управління секретаріату цієї організації...

— Геннадію Йосиповичу, ви як представник України обіймали в ООН досить високі керівні посади. Але поки що ніхто з України не був генеральним секретарем! Як гадаєте, коли це станеться?

— Ситуація така. Усього в ООН п'ять регіональних груп, і генеральними секретарями вже були представники чотирьох з них: Західної Європи, Азії, Латинської Америки й Африки. Залишається Східноєвропейська група. Насамперед, вона має виборити право обрати від себе генсека ООН. І тоді вже висувати свого кандидата зможе й Україна, яка, до речі, зараз нині у Східноєвропейській групі тон. Словом, у нас є підстави сподіватися, що наступним генеральним секретарем ООН стане представник України. Це може відбуватися через п'ять, десять років — терміни називати важко, адже повноваження Кофі Аннана можуть бути продовжені.

— Участь України в діяльності Об'єднаних Націй можна поділити на два етапи: до набуття незалежності й після. Якою є специфіка нашої діяльності в організації тоді й тепер?

— Передусім значачу, що ми — держава-засновник ООН. Більше того, тодішній український міністр закордонних справ Дмитро Мануїльський був головою комітету, що працював над текстом статуту Об'єднаних Націй. Отож ми можемо пишатися нашим внеском у становлення організації. Щодо ралієвських часів, то ми постійно намагалися, аби наш голос почули. Звичайно, особливості тодішнього становища полягали в тому, що формально в ООН ми були незалежною державою, а насправді — частиною нинішньої. Тобто годі було й думати про власну політику. Але хоча відплати належне ралієвському МЗС: там розуміли роль України в ООН і не перешкоджали нашим ініціативам. Хоча, звісно, ми погоджували їх із центром.

Коли 24 серпня 1991 року Верховна Рада УРСР ухвалила Акт про незалежність України, я зателефо-

нував тодішньому генсеку ООН Пересу де Куельару. Домовився про зустріч, під час якої й повідомив його про цю подію. Він мені тоді каже: «Геннадію, але це не змінює статусу України, для мене вона як член ООН була й залишається незалежною державою». Я погодився, проте наголосив: тепер настають часи якісно нової участі України в діяльності ООН, часи іншого типу відповідальності. І першочерговим нашим завданням в ООН стала робота щодо зміни ставлення до України представників інших держав.

А тепер, безумовно, Україна добре знає у світі своєю власною політикою. Значачу: величезної популярності ми набули, коли відмовилися від ядерної зброї. Загалом щодо сучасності, то я вважаю ООН гарантом нашої незалежності. Пригадаймо: коли Держдума Росії кілька років тому ухвалила постанову про «російське місто Севастополь», наша делегація на чолі з нинішнім міністром закордонних справ прибула до Ради Безпеки ООН і порушила питання про територіальні домагання росіїв. З боку РФ була відповідна реакція.

— Як можна окреслити нинішню діяльність України в ООН?

— Ми в послідовно виступаємо за те, щоб в ООН більше уваги приділяли превентивній дипломатії. Краще упереджувати конфлікти, аніж потім їх розв'язувати. Також активну участь Україна бере в миротворчих операціях, політичній, соціально-економічній діяльності. Останні роки намагаємося добитися активнішої участі ООН у розв'язанні проблем країн, які тільки-но трансформують свої економіки — серед них і колишні ралієвські республіки. Адже нині є офіційно визначена група «країн третього світу», які отримують від ООН певну допомогу. Наш статус і досі не окреслено. Вважаємо, що допомога від ООН, хай і невелика, має бути й нам.

Звісно, постає запитання: що ж нам коштує членство в ООН? На жаль, нині наша країна посідає не

## «Пожартували» хулігани

У Чехії навізався скандал. Під сумніве поставлено результати недавніх муніципальних виборів у Чехії. На 6 виборчих дільниць, які входять до району Великої Праги, їх визнано недійсними. Міський суд чеської столиці виніс вердикт про недоцільність там вимог закону про вибори до місцевих органів влади.

Вибори було зірвано невідомими, які з'явилися на ці виборчі дільниці у формі поліцейських за кілька годин до їх офіційного закриття. Вони зажадали від виборчих комісій передати їм виборчі бюлетені незалежних кандидатів і представників лівих сил країни. При цьому «поліцейські» пред'явили ордер, підписаний одним з пражських судів.

Обурені діями «влади» прихильники лівих і виборчі незалежних кандидатів, об'єднавшись у «комітет з бойкотування незаконних виборів», подали скаргу на порушення закону до суду. В екстреному порядку було проведено розсліду-

Таке «хуліганство» не має прецеденту в історії Чехії

вання. З'ясувалося, що поліція нікого не посилювала на ці дільниці, а підпис судді на ордері — фальшивий.

Гадають, що поліцейську форму надіяли звичайнісінькі хулігани. І слід зазначити, що таке «хуліганство» не має прецеденту в історії Чехії. Порушено кримінальну справу за статтею про «зізне порушення громадського порядку». Злочинням загрожує до 3 років ув'язнення.

Чеська влада опинилася сьогодні у скрутному становищі. Вона має швидко знайти вихід з ситуації, що утворилася. До того ж, на думку деяких політиків, перевибори на території потерпілих виборчих дільниць стануть не найкращим розв'язанням проблеми.

Тим часом, на думку празьких політологів, небажання влади проводити перевибори поєднується й побоюванням, що виборчі просто більше не підуть голосувати, повідомляє ІТАР-ТАКС.



А поки що Міжнародна фундація Українського літопису має намір видати книгу «ООН. Україна», присвячену 50-річчю участі нашої країни в діяльності цієї організації

почесне друге місце боржника ООН — після США. Донедавна перед нами була ще Росія, але вони зробили великий внесок, і ми їх «обігнали»... Хоча наша дипломатія послідовно стоїть на зменшенні наших виплат до ООН. І, починаючи з цього року, їх було-таки урізано. Але заборгованість залишається. До 1991 року за нас розраховувався СРСР, а коли він розвалився, ми кілька років не платили. І хоча тепер, попри важку економічну ситуацію, зробили досить істотні внески, та все ж боржники № 2. Під час головування на Генеральній Асамблеї мені було досить незручно звертатися до держав-боржників. Звичайно, говорив: «Мені соромно за борг своєї держави, але ж, незважаючи на економічні негаразди, вона виплачує такі якісь суми до ООН...»

Інтерв'ю взяв  
Анатолій МАРЦИНОВСЬКИЙ.

## Серце Софі



Інформаційний світу повідомили: з дорів'я популярної актриси Софі Лорен знову погіршилося. Три місяці тому, у Нью-Йорку, з гострою серцевою недостатністю її привезли у клініку. Проте хвороба не відступала, і Софі поїхала лікуватися в Женеву до одного з найвідоміших кардіологів. Але і йому не вдалося допомогти квалітету серцю Софі.

Кажуть, що в цій змученій тяжкою недугою жінці ритм важко впізнати ту vrodlivu, темпераментну й оптимістичну Софі, якою вона була ще донедавна. 62-річна актриса мала вигляд подружки свого 30-річного сина Едуардо.

Нині для неї вже проблематично пройти кількох метрів. Ті, хто її бачив, стверджують, що Софі втратила надію на одужання, впала в депресію і приречено каже, що має змінити ритм життя, менше працювати, менше хвилюватися. Але хто її добре знає, той розуміє, що кіно — життєвий епіскір для Софі Лорен. Як вона без нього?

Посольство України в Республіці Білорусь глибоко сумує з приводу передчасної смерті першого секретаря, консула посольства  
Михайла Івановича  
МОСКАЛЕНКА  
і висловлює співчуття рідним і близьким покійного.

# Сага про дріб'язкові ігри і великі рахунки

23 червня минулого року «Голос України» опублікував статтю Олександра Голуба «Якщо кримінальні зліски загоряться, значить в Україні це комуś потрібна». Найбільше згадується випадок на адресу начальника Львівської залізниці. 14 липня газета «Голос України» публікує у відповідь статтю народного депутата Володимир Платинського «Якщо факти не перевірять, значить це комуś потрібно». Однак крапки над «і» ще не розставлено.

Зовнішній, видимий, перебіг подій і внутрішні, приховані, пружини конфлікту важко було б осягнути без бо- дай коротких характеристик дійових осіб та структур, які вони очолюють. Георгій Кирпа — заслужений працівник транспорту України, почесний залізничник, кандидат технічних наук, академік, член президії Транспортної академії України, майже 30 років працює на керівних посадах Львівської залізниці. Від 1985 року — перший заступник, від 1993-го — начальник залізниці. У квітні цього року народженням першорядним «За заслуги» II ступеня. Свою колю прокладав змалечку самостужки. Батько помер, коли Георгію було три роки, мати — інвалід з дитинства. Синів, що виріс на Хмельниччині, батьки дали благословення і долонь- носне ім'я. Успіхів досягнув завдяки працелюбності й професійній та життєвій установці: криницю треба копати там, де б'є джерело. Саме цим він і займається багато років поспіль.

Ось окремі штрихи до портрета багатопрофільного залізничного господарства. Через Львівську залізницю, одну з найстаріших в Україні, здійснюється транспортне сполучення з країнами Західної та Південно-Західної Європи та країнами Прибалтики через Білорусь. На кордоні України в межах Львівської залізниці діють 18 залізничних прикордонних переходів з шістьма сусідніми державами. За обсягами навантаження залізниця посідає третє місце в Україні. Статус міжнародного транспортного коридору накладає специфічні завдання і спонукає до нестандартних рішень. Львівська залізниця зробила вагомий внесок у інтеграцію України в європейську спільноту. Збудовано пункт перестановки вагонів на ст. Ягодин, що прискорило рух пасажирських поїздів на 3,5 години. Свого часу поїзди курсували до Польщі через станцію Брест по Білоруській залізниці, на що витрачалися значні валютні кошти. Витрати окупилися за рік.

Через нестачу грошей на нові пасажирські вагони зусиллями підприємств залізниці організовано капітальне відновлення наявних. Вагонне депо Ковель реконструйоване для цих робіт і має потужність 500 вагонів на рік. Дістали друге життя електрички, які працювали понад 10 років. Невпізнано змінився залізничний вокзал станції Львів — архітектурна пам'ятка Західної України. За євростандартами збудовано приміський вокзал у Львові. Здійснено капітальний ремонт десяти вокзалів.

За часів Союзу приділялося дуже мало уваги електрифікації «периферії» — прикордонних районів. На Львівській залізниці рівень електрифікації був найнижчий — 27 відсотків. Для порівняння, на Донецькій залізниці електрифіковано 80 відсотків дільниці, на Придніпровській — близько 70 відсотків. Довелося стрімкими темпами робити «прорив». Упродовж минулих чотирьох років електрифіковано дільни- цю Красне—Тернопіль—Підволочиськ довжиною 141,5 кілометра. Чимало проектів, що вже реалізовано або втілюються в життя, можна позначити грифом «вперше».

Уперше в Україні за ініціативи і безпосереднього керівництва Г. Кирпи спільно із словаською фірмою розпочалося будівництво об'єкта «Смітс-пальпальна піч» у Дрогобичі. Її потужність — 320 тонн/год. Завод, будівництво якого планують завершити в середині наступного року, нейтралізовуватиме нафтові шлами та інші хімічні продукти, що залишаються внаслідок обробки цистерн. На території депо, неподалік оздоровчих Терусаєвськ і Східниця, накопичено 1600 тонн нафтових відходів. По залізниці їх збирають 4 тис. тонн, а по всій Львівщині —

близько 450 тис. тонн. Львівська залізниця взяла на себе даліє невідоме, а державні масштаби завдання з охорони довкілля й реалізує його власними силами, на власні кошти. Годі й казати, наскільки це складно, коли борги підприємств за перевезення становлять 40–50 мільйонів грн., коли й залізницю не обминула вимушена бартеризація.

На залізницях вперше в Україні розроблено схему рейкозманування на базі локомотива, що дає змогу зменшити катастрофічний знос гребенів колісних пар. У локомотивному депо Львів-Захід введено в дію дві плазмові установки із загартування колісних пар локомотивів, де тепер здійснюють цю операцію для усіх залізниць України. Вперше на залізницю розпочато дослід- не перевезення великогазових автомобілів з вантажами на спеціальних платформах із пониженою підлогою. Практику таких комбінованих перевезень

Вокзал станції Львів — архітектурна «візитка» міста



оцінили зарубіжні партнери. Від іноземних залізниць надходили пропозиції про нові маршрути перевезень.

Великі перспективи має проект будівництва копії європейського стандарту на дільниці Львів—Мостиска (до держкордону з Польшею). Здійснення цього проекту започаткує прогресивні швидкісні та комфортні перевезення пасажирів, підніме конкурентоздатність залізничного транспорту. Залізничною розроблено інвестиційний проект для залучення коштів на будівництво міжнародного вокзалу і комплексу обслуговуючої інфраструктури у Львові.

Увага до розв'язання соціальних проблем не послабилася навіть за умов економічної скрути. За останні вісім років залізниця купувала незавершені об'єкти житлового будівництва, швидкими темпами здавала їх в експлуатацію і зуміла скоротити квартирну чергу з 9 тисяч до 4,8 тисячі сімей. Залізниця має добре оснащену мережу медичних закладів — 18 лікарень і 17 поліклінічних відділень із сучасним обладнанням. У дорожній клінічній лікарні вперше в Україні відкрито Центр здоров'я жінки, центр вертебрології і сколіозу та реконструйовано за європейськими терапевтичними відділеннями.

Перелік можна продовжувати. Багатоградна діяльність Львівської залізни-



ці повсякчас привертає увагу ЗМІ. Лише впродовж 1998 року у регіональних та загальноукраїнських виданнях опубліковано десятки статей.

10 липня народний депутат України Олександр Голуб передав Голові Верховної Ради України О. Ткаченку депутатський запит «Про наслідки державно-комерційних дій керівництва Львівської залізниці». Перевірку викладених фактів було доручено Рахунковій палаті Верховної Ради України. 18 вересня ц. р. група відповідальних працівників Рахункової палати підсумувала результати перевірки окремих питань фінансово-господарської діяльності Львівської залізниці. Резюме акту перевірки:

кримінальних діянь чи фінансових порушень не виявлено. По суті усі факти, наведені О. Голубом, спростовано. Наведено лише один витяг з акту щодо «спонсорства». «Постачання товарів на вказану суму значущим організаціям, дитячим і лікувальним установам не є фінансовою допомогою, а є безбазисною формою розрахунків між господарюючими суб'єктами та державним бюджетом, згідно із складеними протоколами взаєморозрахунків Головного управління Державного казначейства, Львівської залізниці та зазначених вище установ і організацій. Вказані за- ліки проведено на підставі відповідних розпоряджень Кабінету міністрів України. Копії протоколів та листи погоджень на проведення записів до акту додаються».

Аналогічні коментарі — за всіма пунктами висунутих звинувачень. Оскільки висновок про кримінальний характер дій керівництва Львівської залізниці немає, напрошується питання про правові наслідки опонентів. Георгій Кирпа уже подав позовну заяву до суду. Згодом Феміда оприлюднить свої висновки.

У епіцентрі конфліктної ситуації опинилася центральна транспортна клінічна лікарня (ЦТКЛ) та її головний лікар Едуард Гофман. Вікна цієї лікарні, багаті й добре устатковані, акурат навпроти вікон управління залізниці. Зовсім поряд, по суті на одному майданчику із Дорожньою клінічною лікарнею. Свого часу Едуард Гофман зумів відокремитися й знайти патронат для свого медичного закладу. Атеїстично до керівництва Міністерства транспорту України, він добивається створення на базі ЦТКЛ галузевого центру охорони здоров'я та медичного страхування.

А у зверненні висловлюється три- вога з приводу «свавілля з боку місцевих органів внутрішніх справ і можливого знищення унікального комплексу».

Електрифікацію дільниці Красне—Тернопіль—Підволочиськ завершено

Хто ж цей руйнівник, якому байдуже до проблем здоров'я залізничників? Це — той самий Георгій Кирпа. Та водночас на адресу Верховної Ради й Міністерства транспорту йде потужний потік інших листів — від трудових колективів залізниць. У них — своя думка про так звану страхову медицину, а саме: у зверненні трудового колективу залізниці на ім'я голови Рахункової палати В.Симоненка від 30.10.98 р. йдеться: «Працівники залізниць і пенсіонери не можуть користуватися шією лікарнею, бо там введено платне обслуговування, що суперечить галузевій угоді». Далі вони пишуть про те, що ЦТКЛ при розподілі майна залізничного транспорту в 1991 році була зареєстрована в Фонді державного майна України як орендне підприємство, а в статуправлінні Львівської області — як державне підприємство. Це призвело до значних фінансових перевитрат та подвійного фінансування — з державного бюджету, та повного платного лікування через страхову компанію «Трансмедстрах», співзасновником котрої є той самі Е.Гофман.

Компетентні органи шукають кінці у цих карколомних сюжетах. Та чим би вони не завершилися, а на стотисяч- ний колектив плямю кінуту. А тепер виправдовується і поаясною: чи ти украв, чи у тебе вкрали...

Оксана ТЕЛЕНЧІ.

Львів.

## Час і порозумнішати!

Більш-кому починаючи дано певний час для, так би мовити, становлення. Це стосується і газети «Факти і коментарі». «Юному обдаруванню» (реєстраційне свідоцтво видано 14 серпня 1997 р.) з легкого успішкою просять такі милі дупости, як винайдені «загальний тираж» (цікаво, неже сюди входять і гонорарні відомості?). Та коли «дитя» починає публікувати словеска на кшталт «сфальсифікувала», то й, «дитині нерозумний», час би запам'ятати найпрощішу істину, що, звинувачуючи, треба знати позицію найбільш двох сторін.

Трохи більше професіоналізму, і «Ф і К» знали б, що «Голос України» публікував на прохання миколайців документи щодо приватизації «Миколаївського гірничо-металургічного заводу». Інша річ, що «до редакції потрапив робочий варіант «Звернення...», як повідомив у своєму листі в «Голос України» перший заступник місцевого голови Миколаєва з питань діяльності виконавчих органів ради. І вини «Голосу України» в цьому немає.

У листі редакцію просять дати відповідні пояснення. Це «Голос України» зробить неодмінно. Тож, «молоді й гарячі» з «Ф і К», ретельніше, ретельніше треба працювати.

Фракція «Громади» висловлює щире співчуття народному депутату України Микитяну Юріку Степановичу з приводу тяжкої втрати — смерті його матері

МЕЛІКІН Георгій Сергієвич.

Чи ти украв, чи у тебе вкрали...



**У номер**  
**✓ Закарпаття**

## Спокій їм лише сниться

З початку повені в Закарпатській області госпіталізовано 3637 хворих. Оглянуто лікарями 53110 осіб.

Відселено з підтоплених територій і тимчасово розміщено в родинні, сестрі, у санаторіях, дитсадках 2224 родини. 30 сімей одержали житло, укладено 50 угод про купівлю-продаж житла.

Тим часом продезинфіковано 228 джерел водопостачання, проведено 183 бактеріологічних аналізи питної води, відбудовано 722 із 769 кілометрів пошкоджених шляхів.

У постраждалих від повені райони продовжує надходити допомога — з України та з-за кордону.

**✓ Вінниця**

## Боржники — на «канікулах»

Вінницькі комунальні, послугам яких користуються 90 % підприємств, а також усе міське населення і частина сільського, зборували державі 122,1 мільйона гривень. Проте замість того, щоб накласти штраф на боржників, податківці відпустили їх, так би мовити, на канікули — перенесли сплату зборів заборгованості на весну.

За словами голови ДПА у Вінницькій області І. Калыніченка, податківці не можуть ставити під удар підприємства, які забезпечують людей теплом, водою і електроенергією. Тому до закінчення опалювального сезону до них не застосовуватимуть примусові заходи стягнення платежів.

**✓ Тернопіль**

## Нема відчуття власності, як і «живих» грошей

Регіональне відділення Фонду державного майна у Тернопільській області провело засідання «круглого столу» на тему «Приватизація на Тернопільщині: проблеми і перспективи». В ньому взяли участь народні депутати України, представники Фонду державного майна, керівники ради приватизованих підприємств. Як повідомив голова регіонального відділення ФДМ Михайло Шкільняк, за п'ять років в області приватизовано 1637 об'єктів загальнодержавної та комунальної власності, утворено 303 відкритих акціонерних товариств. В агропромисловому комплексі 224 підприємства перейшли у колективну власність. Проте приватизація, на жаль, не дала «живих» грошей, потрібних для розвитку виробництва.

**✓ Суми**

## Будемо з бензином

Підписано протокол намірів про спорудження у Шостці спільного українсько-російсько-американського нафтопереробного заводу. Кошторисна вартість проекту майбутнього підприємства — 70 мільйонів доларів. Щорічно на цьому перероблятимуть півмільйона тонн нафти, з якої виготовлятимуть авіаційний гас, високооктановий бензин і дизельне паливо.

**✓ Запоріжжя**

## Наступ на термітів

До боротьби з термітами у 20 приватних будинках, розташованих у чотирьох районах обласного центру, буде залучено фахівців Українського інституту механічної обробки деревини та Київського політехнічного університету. За словами головного санітарного лікаря міста Запоріжжя Валерія Близнюка, терміти «поселилися» тут у будинках, споруджених ще на початку століття. Їхних тільки заходів для їх ліквідації не вживали, але радикального способу так і не вдалося знайти.

**✓ Київ**

## Новий акорд для... таксі

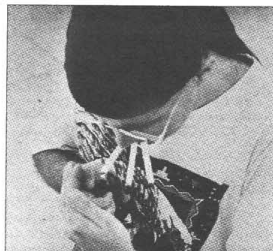
У Вінниці, Києві, Луцьку працюють таксі, на яких встановлено лічильники, розроблені столичним товариством «Акорд-Т». Тим часом триває випробування їх нових унікальних електронних приладів. Зокрема, апарату, що контролює та зберігає в пам'яті всі необхідні параметри, які характеризують роботу таксі на лінії: оплачуваний пробіг, загальний пробіг, число посадок, простій тощо.

# Випробування на міцність

Якщо київська «Прима» після останніх акцизних історій відітнуто не по-дорозжало, це свідчить про міцні нерви тих, хто її випускає. Вони, судячи з усього, свідомо стримують ціну, щоб не втратити споживача, і досить соціально (кляни їх черкашани «тримають» близько половини офіційного тютюнового ринку країни). При цьому компанія «Реєстмса-Київ», за словами її генерального директора Серія Палійчука, в нинішньому році сплатила 250 млн. грн. податку до держбюджету і є найбільшим в Україні платником тих-таки акцизних зборів. (Такою вона й залишиться — з огляду на те, що «покрувати» акцизами, схоже, дозволять і місцевим органам влади.)

Тютюн — продукт дражливого: податки податками, а Міністерство охорони здоров'я все-таки недарма попереджає. І нікуди від цього не подінешся, треба дбати не лише про економіку, а й про екологію. Тому Київська тютюнова фабрика, яка простояла на одному місці понад сто років, вирішила перебраться за місто. За два роки зведено стіни, встановлено новітні виробничі лінії, що відповідають нормам екологічної

безпеки і для працівників, і для довкілля. Прикметно, що на новосілі приїхали не лише сам Прем'єр-міністр та голова столичної держадміністрації, а й панове з Німеччини: директор гамбурзької штаб-квартири фірми «Реєстмса» та голова її правління. Перші могли похвалитися добрими умовами для зарубіжних інвесторів, другі — прикладом вдалого інвестування. Фабрика стане до ладу наступного року, тут отримають



роботу 1000 осіб, а нахолодження до бюджету зростуть ще на 200 мільйонів гривень.

Павло БЕЛЬБАС.  
Фото Юрія ВЕНГЕРЕША.

# Сертифікат у тумані

Прагнення України увійти до світової спільноти в ранзі економічного партнера діє як «вільного» захоплення, але ще на початкових етапах його реалізації породжує побічні ефекти. Один з них — сертифікація продукції.

Змучені органами стандартизації підприємств нещодавно отримали надію на краще, але доля 12 пункту славнозвісного указу «Про деякі заходи щодо стимулювання підприємницької діяльності» виявилася такою, що цілком залежить від розв'язання конфлікту між Держкомпідприємствами і Держстандартом. Сьогодні указ діє без цього пункту, що саме по собі навіть дуже непогано — набрало чинності положення, що регламентує проведення контролю органами перевірочними підприємствами.

Держкомпідприємства вже затвердили форму і порядок ведення журналу реєстрації перевірочних, який на сьогоднішній день є неефективнішим засобом від свавільної заподіяної контрольерів. Але годі сподіватися, що на цьому благодатному ґрунті пишним цвітом розцвіте вітчизняне дрібне і середнє підприємство. Необхідність сертифікації взагалі не підлягає сумніву — держава має гарантувати своїм громадянам безпеку присутньої на ринку продукції. Але як зрозуміти зовнішній Держстандарту з приводу обов'язкової сертифікації товарів, якість яких вже підтверджена міжнародними стандартами ISO? Про причини, можливо, розкаже робоча група, яка перевіряє діяльність цієї установи. Принаймні, без її вердикту відповідний законопроект не буде внесені в парламент на друге читання. Українські

стандарты, на відміну від міжнародних, на жаль, не передбачають контролю за проміжними стадіями виробництва продукції, тому не можуть гарантувати її якість. Тим часом отримання сертифіката забирає в підприємця великі круглі суми. Причому доходить до абсурду. Скажімо, якщо дитяча іграшка прикрашена декількома кольорами однієї фарби, то сертифікат треба отримувати (оплачувати) на кожний колір окремо. А іноді для приведення у відповідність з українськими стандартами імпортеру доводиться погіршувати якість і споживчі властивості продукту — як, наприклад, у випадку з м'ясними засобами.

Практика свідчить: поки що єдине досягнення Держстандарту — це записали на українському ринку імпортерів товарів контрабандного походження, про якість і без-

пеку яких часто і говорити не доводиться. То чи не простіше зробити процедуру сертифікації більш доступною і відкритою, особливо, враховуючи те, що служить вона на інтересам споживача, а не відомчим амбіціям Держстандарту?

Сьогодні підприємств, отримуючи сертифікат, змушених доводити відповідність свого товару якимсь стандартам, які нікому, крім Держстандарту, не відомі. А як же презумпція невинуватості? Для підприємця набагато зручніше зобов'язати виробника самостійно перевіряти відповідність продукції існуючим стандартам, які мають бути відомі всім і кожному. Тоді підприємцю не доведеться проходити процедуру багатовитратної сертифікації.

Володимир ПРОДІВУС,  
президент Міжгалузевої науково-виробничої фірми «Нова технологія харчової промисловості»

# Не певен — не набавляй



## Ціни

Кілька тижнів тому голова Донецької облдержадміністрації видав розпорядження про заходи щодо недопущення необорудованого підвищення цін. І хоча в постанові Кабміну, від якої відстоювалося місцеве керівництво, йдеться лише про регулювання цін на низькооктановий бензин та дизельне паливо, в Донецькій області цей перелік значно розширено. Документом передбачено встановлення граничних надбавок на 21 вид продовольчих, 8 видів непродовольчих товарів, а також на нафтопродукти.

Розмір націнки на вітчизняний товар обчислюватиметься від відпускної ціни підприємства, на імпорти — від митної вартості. «Найпрозорішим» і найлегшим для перевірки є ринок товарів місцевого виробництва. Значно важче з продукцією інших областей чи імпортом, тим паче, що така закупівля зазвичай здійснюється через посередника, і не одного. Підприємство, яке завищить ціни, буде штрафовано в розмірі 200 відсотків необорудованої отриманої виручки, а сама виручка поповнить бюджет. На керівника підприємства накладатиметься адміністративний штраф у розмірі 85 гривень.

Місцеві керівники не втомлюються нагадувати, що завдяки вжитим заходам ціни на основні харчо-

ві продукти і паливе впали. Але, поперше, чому така ефективне «ліквідування» застосовано лише через місяць після обвалу гривні? А по-друге, де гарантія, що цього часу ціни самі не прийшли б у відповідність із попиту за всіма знаками вільного ринку і без втручання «зверху»?

Найбільшочіше таке регулювання вдарило по дрібних торговцях, адже віднині посередник-оптовик робить максимально дозволеним «накрутку», аби хоч якось застрахувати від інфляції. До того ж у зв'язку із зростанням курсу долара власники ринків підняли ставки збору і розцінки на послуги, щоб компенсувати витрати торговцям, які орендують місця на ринках. Треба порушувати або розпорядження голови держадміністрації або податкове законодавство.

— «Регулювання» цін повністю суперечить нормам права й економіки, — вважає голова Донецького обласного союзу підприємців малого і середнього бізнесу та ремісників Олександр Хряков. Це введення Держплану, комунізму — називає, як хочете. Будь-який суд може вирішити справу на нашу користь, адже діяльність підприємств регулюється тільки законами України. На жаль, чиновники не розуміють, що грають з вогнем.

Ще донедавна підприємці, які приєднали торговий патент, сподівалися, що це обмежить втручання держави в їхню діяльність. Вийшло так, що державна адміністрація те-

пер диктує, з якими націнками продавати товар, і тим, хто авансом сплатив внесок до бюджету, і тим, хто абсолютно «чистий» перед податковою адміністрацією та численними контролюючими органами.

Від нових обмежень «плачуть» і багаті. Серед непродовольчих товарів, які потрапили до списку, — холодильники, телевізори, відеопаратура, пральні машини, фотоапарати. І якщо спроби утримати ціни на хліб та молоко ще можна виправдати благородними намірами, то логіку, за якою контролюються ціни на імпортовану побутову техніку, яка не є предметом першої потреби, збагнути важко. Віднині комерсанти позбавилися можливості не тільки здорової конкуренції, а й маневру: не таємнича, досі продавці техніки регулювали вартість товарів залежно від попиту і сезону.

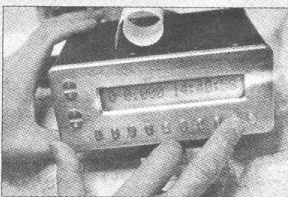
Термін дії розпорядження встановлено до 1 січня 1999 року. Поки що зроблені магазинними запаси товарів дають змогу не припиняти торгівлю. Втім, комерсанти, стверджують, що дешевше «домовитися» з перевіряльниками, ніж виконати розпорядження адміністрації.

Донецьк.

Ліна КУЦЬ.

Поки рядові покупці звикають до нових цінників, з'являється категорія людей, яка цікавиться цінами професійно.

ФОТО Олександр ГОРДІЄВИЧ (Дніпро).



## Адвокат Лазаренка пропонує заставу. Женевський прокурор — в'язницю. Що вибере Слідча палата?

(Початок на 1-й стор.).

— Ця сума відповідає розміру двох фінансових операцій, що стали причиною розгляду, — сказав Гулі-Харт журналістам. — Мій клієнт згоден залишитися в Швейцарії, щоб дати вичерпні пояснення. Він відкаже висунути проти нього звинувачення.

На свободу, долав адвокат, його підзахисний зможе зібрати свідчення своєї невинності. Нині, сказав він, Лазаренку висунуто одні звинувачення: у «відмиванні грошей» через швейцарські банки. Також адвокат заявив, що не схильний драматизувати наявність у Павла Лазаренка панамського паспорта. За його словами, підприємці України й Росії часто користуються паспортами інших держав, щоб полегшити поїздки за кордон. Гулі-Харт сказав також,

що, за його інформацією, цей паспорт Лазаренко отримав ще до набуття чинності відповідного закону України, який забороняє подвійне громадянство. За інформацією агенції «Інтерфакс-Україна», власник паспорта Панама може без візи перебувати в Швейцарії до трьох місяців.

Тим часом генеральний прокурор Женеві Бернар Бертосса, повідомляв ІТАР-ТАКС, підтримує позицію слідчого Каспера-Ансермета про продовження терміну перебування Павла Лазаренка під вартою. Він вважає, що в інтересах свістства утримувати заарештованого у в'язниці слід ще три місяці — «через різні втечі чи змови на шкоду слідства». Що вибере Слідча палата — заставу чи в'язницю, з'ясується завтра.



Думки з приводу

**Олександр КАРПОВ,**  
фракція НДП:



— Є проблема конкретна: з яким паспортом затримано народного депутата України? Якщо ми даємо відповідь, тоді розкручується загальна схема того, що відбулося.

Як відомо, порушено справу, де сказано про причини її появи. Якщо на це запитання дамо відповідь, то стане зрозуміло, про що йдеться.

А те, що біля Верховної Ради, державної влади повинні бути зроблені певні кроки, сумнівів не викликає.

**Віталій КОНОНОВ,**  
фракція Парії зелених:



— Коли народного депутата України затримують за межами України, то це, мабуть, не сприяє доброму іміджу нашої держави. А з другого боку, якщо люди порушили закон, то хоч би хто це був, — чи то прем'єр-міністр, чи то президент, — вони мусять відповідати перед законом своєї держави, у своїй країні. Осві ці два постулати мають бути головними у висвітленні цієї проблеми.

**Віктор РОЕНКО,**  
фракція КПУ:



— Насамперед треба докладно знати, в чому звинувачують Павла Лазаренка. Саме тому навіоло його затримання постає чимало запитань, бо ніхто нічого, зрозуміло, нам не каже. Говорять то про паспортний режим, то про відмивання якихось грошей... І справа ще більше запутується.

Окрім того, довкола цієї справи є якесь неоперативність, якась незрозумілість. Здавалося б, факт затримання народного депутата є, але звертання до консульства з його боку немає. То немає відповіді по консульства, то незрозуміла реакція швейцарської влади... А час іде, і це свідчить або про недосконалість наших правовідносин з іншими державами, або про те, що хтось задумав такий сценарій розвитку подій.

Володимир КОРОЛЮК.

## Усунути претендента...

А схема «Громида» — повернути лідера партії у «Криву» і тут, у «своїй хаті», розібратися з тим, що сталося... Про це заявили на прес-конференції у УНІАН перший заступник керівника партії Володимир Тихий, заступник голови парламентської фракції «Громида» Станіслав Сафронів та член цієї фракції Тетяна Заборонка.

Вони назвали інцидент, що стався з Павлом Лазаренком у Швейцарії, «черговою брудною провокацією», не раз заявлявши, що швейцарські влади вчинили це за замовлення української сторони. Якої саме, уточнити не могли, як і довести документально, лише посилалися на начебто усне повідомлення ім'я посла «Швейцарської Конфедерації в Україні. І загалом, заявили «громаді», в цьому інциденті вилучили не лише Україну і Швейцарію, а дало більше держав. І це, мовляв, — масштабна міжнародна інтрига, спрямована проти інтересів України.

Представники «Громиди» висловили незадоволення діями швейцарської сторони, зокрема, їхнім відомим сліпим, а також — занепокоєння начебто неадекватною реакцією офіційної української влади, зокрема Президента України та МЗС. А щодо конкретної інформації безпосередньо інциденту з Павлом Лазаренком у Швейцарії, то, скажімо, пані Заборонка повідомила, що Павло Іванович панамського паспорта на швейцарському кордоні не пред'явив. Такий документ, виданий у 1994 році, у нього

було знайдено в речах, і цей паспорт начебто є якийсь спеціальний. Представники «Громиди» також заперечували зв'язки Павла Івановича з лідером відомого підмосковного солонцювального утрювання Михайловим («Михасем»), у тому числі наявність у «Михаса» начебто посвідчення помічника тодішнього прем'єра Лазаренка. На прес-конференції однопартійці Павла Івановича також висловили припущення, що повертався він нетрадиційним шляхом через Швейцарію, як нейтральну державу, з міркувань безпеки. Знову ж таки, наводячи ці та інші факти, представники «Громиди» звертали увагу на брак точної інформації і саме цим пояснювали деякі висловлені суперечності.

\*\*\*

До речі, у Генеральній прокуратурі триває інтенсивна й активна робота над зверненням до Верховної Ради України з приводу отримання згоди на притягнення до кримінальної відповідальності народного депутата Павла Лазаренка. Про це на традиційному брифінгу в адміністрації Президента України повідомив його прес-секретар Олександр Мартиненко. Разом з тим, відповідаючи на запитання журналістів про те, як є ставлення глави держави до інциденту, що стався у Швейцарії, Олександр Мартиненко знізався відверто, що про це пошукатимуть у Леоніда Даниловича він не встиг.

А. Б.

## Оголошення

### Повідомлення про збільшення статутного фонду ВАР «Жеринкамірайотгосервіс».

28 січня 1999 р. на загальних зборах ВАР «Жеринкамірайотгосервіс» було розглянуто питання про збільшення статутного фонду.

- Збільшення статутного фонду проводиться з метою залучення додаткових грошових коштів, що будуть направлені на поповнення обігових коштів підприємства.
- Збільшення статутного фонду здійснюється шляхом випуску нових акцій.
- Мінімальний розмір збільшення статутного фонду 200025 гривень.
- Ст. статуту товариства передбачає викласти у складній редакції: «Розмір статутного фонду становить 218620,50 гривень, розділений на 124926 протистіх іменних акцій номінальною вартістю 1,75 гривень кожної».
- Додатково випускаються 114300 штук протистіх іменних акцій номінальною вартістю 1,75 гривень кожної. Загальна номінальна вартість акцій додаткового випуску 200025 гривень.
- Акції розподіляються шляхом відкритої підписки. Акціонери мають переважне право в придбанні акцій. При переведенні підписки розміру збільшення статутного фонду, заяві підписки відхиляється згідно з переліком передплатників з іншої переліку.
- Підписка починається на 11 (одинадцять) днів після опублікування інформації про емісію акцій о 14-й годині у відділі по зв'язку з акціями палери ВАР «Жеринкамірайотгосервіс» і закінчується через 10 днів.
- У випадку збільшення статутного фонду за рахунок емісії акцій з причин, що не залежать від АТ, правління має право визначення конкретної дати початку підписки на акції.
- ВАР «Жеринкамірайотгосервіс» відшкодує збиток, пов'язаний зі зміною статутного фонду, а саме — заміну банківських акцій першого випуску та поштові витрати на їх перевилку.

#### Порядок денний

- Загальні збори акціонерів ВАР «Жеринкамірайотгосервіс», що відбулися 28 січня 1999 р. о 14.00 в приміщенні клубу ВАР, за адресою: м. Жеринка, вул. Давидова, 28. На зборах було розглянуто питання про збільшення статутного фонду.
- Звіт правління та висновок ревізійної комісії про господарську діяльність товариства в 1998 р.
- Затвердження змін у статуті акціонерного товариства і підставних документів.
- Збільшення статутного фонду, випуск акцій другої емісії та затвердження інформації про випуск акцій.
- Обрання голови та членів спостережної ради.
- Про вступ товариства до агрофінансу «Лан».
- Про делегування окремих повноважень загальних зборів правління товариства.
- Затвердження розміру сплати дивідендів.

Правління ВАР.

Арбітражний суд Івано-Франківської області, 284000, м. Івано-Франківськ, вул. Грюнвальдська, 11 за позовом Українського центру психіатричної реабілітації підтримки підприємств порушив справу про банкрутство Виробничо-комерційної фірми «Контакт», 285254, Івано-Франківська обл., Косівський р-н, смт. Кутів, вул. Косівська, 30/1, р/р 26005037551000 АКБ «Західобанк», МФО 336291 м. Івано-Франківська, справа № Б-2/649.

### До уваги акціонерів ВАР «Кременчук-Ясо»

Повідомляємо, що загальні збори акціонерів відбудуться 25 січня 1999 року о 14.00 за адресою: м. Київ, вул. Грушевського, 30/1.

#### Порядок денний:

- Прийняття рішення про створення структурних підрозділів.
- Обрання спостережної ради.
- Обрання ревізійної комісії.
- Різне.

Регістрація акціонерів проводиться з 9.30 до 11.00 за місцем проведення зборів.

Правління ВАР.

### Закрите акціонерне товариство «ФАКЕЛ-ГАЗ»

повідомляє своїх акціонерів, що загальні збори акціонерів відбудуться 25 січня 1999 року о 9.00 за адресою: Київська обл., м. Фастів, вул. Якубовського, 64 (актова зала ПТУ). Регістрація акціонерів з 8.00.

#### Порядок денний:

- Вибори голови правління, спостережної ради, ревізійної комісії.
- Прийняття положень ЗАТ «ФАКЕЛ-ГАЗ».

Довірку за телефоном 5-13-56.

Арбітражний суд Херсонської області порушив справу № 1/6-Б про банкрутство державного малого підприємства «Відеоцентр» м. Херсона, 325025, м. Херсон, вул. Комсомольська, 37, р/р 601000 у Комсомольському відділенні «Промінвестбанку», код 21297292.

Арбітражним судом Сумської області (м. Суми, вул. Рибалько, 2) порушено справу № 3130 11/292 про банкрутство товариства з обмеженою відповідальністю «Флеш» (юридична адреса: 244030, м. Суми, вул. Черепіна, 8/74, р/р 21005306701373 в Сумському відділенні «Промінвестбанку»). Майнові вимоги приймаються протягом одного місяця з дня опублікування оголошення. Поштові, банківські, податкові реквізити Сумського облуправління Ошадбанку: 244030, м. Суми, вул. Горького, 32, р/р 3519390011 в ОПЕРБ Сумського ОУ Ошадбанку, МФО 337568, код 09337356, код платника податку 093373510197, свідоцтво платника податку № 25701201.

Арбітражним судом Чернігівської області (м. Чернігів, вул. Леніна, 43) за заявою Ніжинської ОДПІ порушено справу про банкрутство:

№ 5/242 від 7.07.98 р., закритого акціонерного товариства «Дюла» (251200 Чернігівська область, м. Ніжин, вул. Кірова, 44, р/р 26007200623001 в Ніжинському відділенні АКБ «Україна»);  
№ 5/2446 від 8.09.98 р., СП ТОВ «Вестер-Новел-Україна» (Чернігівська область, с. М. Косівська Ніжинського району, р/р 26009301835036 в Ніжинському відділенні Промінвестбанку);  
№ 5/2455 від 8.09.98 р., товариства з обмеженою відповідальністю «Ребіл» (251200 Чернігівська область, м. Ніжин, вул. Гоголя, 8, р/р 26007301835135 в Ніжинському відділенні Промінвестбанку);  
№ 5/2205 від 9.06.98 р., приватного підприємства ВКФ «Еталон» (Чернігівська область, м. Ніжин, вул. Чернігівська, 30, р/р 26008200349001 в Ніжинському відділенні АКБ «Україна»);  
№ 5/2416 від 7.07.98 р., ТОВ «Полтор» (Чернігівська область, м. Ніжин, вул. Московська, 1, р/р 26000200886001 в Ніжинському відділенні АКБ «Україна»);  
№ 5/1566 від 5.05.98 р., комерційної фірми «Вісик» (Чернігівська область, м. Ніжин, пров. Урожайний, 8-а, р/р 29036200378001 в Ніжинському відділенні АКБ «Україна»).

Претензії кредиторів і заяви санаторів приймаються Арбітражним судом протягом одного місяця з дня опублікування оголошення.

ТОВ «Український християнський університет бізнесу та технологій», яке зареєстроване в Московському районному адміністративному м. Києва, повідомляє про свою ліквідацію. Претензії приймаються до 31 січня 1999 року. Свідоцтво № 19015168, юридична адреса: Київ, вул. Касіяна, 8.

Повідомляємо, що підприємство з інвестиційним капіталом «Стік-2000» зменшує свій статутний фонд, ідентифікаційний код 25393532.

Арбітражний суд Дніпропетровської області (320600, м. Дніпропетровськ, вул. Куйбішева, 1-а) порушив справу № Б-2-262/97 р. про банкрутство Миколаївського ССТ, 323411, с. Миколаївка Петропавлівського району Дніпропетровської області, вул. Першотравнева, р/р 460504 в АК АПБ «Україна» м. Петропавлівки, МФО 305169, ОКПО 01749688.

**Відкрите акціонерне товариство «Факел»** повідомляє своїх акціонерів, що надзвичайні загальні збори акціонерів відбудуться 1 лютого 1999 року о 10.00 за адресою:

Київська обл., м. Фастів, вул. Якубовського, 64 (актова зала ПТУ). Регістрація акціонерів з 8.00.

Порядок денний:

- Звіт спостережної ради ВАР «Факел».
- Звіт голови правління ВАР «Факел» за 1998 рік.
- Звіт ревізійної комісії ВАР «Факел».
- Переобрання органів управління ВАР «Факел».
- Внесення змін та доповнень до установчих документів, положень ВАР «Факел» та їх затвердження.
- Різне.

Довірку за телефоном (04465) 5-13-56.



✓ Одеса

## Хай буде світло і тепло!

В Одесі, яка не має автономного джерела електроенергії, стала подія, що значною мірою визначатиме благополуччя міста: голова облдержадміністрації Сергій Гриневський, віцепрезидент компанії «Сіф Енерджі» Мішель Вільям та комерційний директор компанії «Альстем» Жан Картьє підписали угоду про будівництво Одеської ТЕЦ потужністю 580 мегават. Виробленою тут електроенергією вистачить не тільки для Одеси й області, а й на продаж. Вартість будівництва, за попередніми даними, — сотні мільйонів доларів США. Виборові інвесторів, які б узяти участь в реалізації такого масштабного проекту, передавав міжнародний тендер, в результаті якого й перемогли всесвітньо відомі французькі фірми. За контрактом нова ТЕЦ має бути введена в експлуатацію на початку 2001 року.

✓ Запоріжжя

## Портовики снів на вітер не кидають

Майже утричі більше вантажів, ніж торік, переробив із початку року колектив Бердянського морського торговельного порту. Стас реальністю й комплекс для перевантаження однієї із цистерн просто в танкери на шостому причалі. Фірма «Апроклас» обіцяє закінчити роботи до кінця року. Як повідомив начальник порту Анатолій Рєзников, новий комплекс дозволить вантажувати щодоби близько півтори тисячі тонн олії.

✓ Київ

## Патерик повернувся до сучасного читача

«Кисно-Печерський патерик як феномен монастирської культури» — тема дводенної наукової конференції, присвяченої видатній пам'яті української духовності. Вона відбулася в Національному Києво-Печерському історико-культурному заповіднику. Науковці, релігійні діячі, ентузіасти охорони пам'яток історії та культури відзначили, що Києво-Печерський патерик — одна з найцінніших перлин європейської середньовічної писемності, велике культурне надбання української нації. Нині ця видатна пам'ятка повертається до сучасного читача. Подією культурного та духовного життя стало видання «Патерик Києво-Печерський за редакцією вченого 1462 року по Різді Христовому ченцем Касіємом». Києво-Печерський історико-культурний заповідник і Українська православна церква він виданий сучасною українською мовою.

✓ Миколаїв

## Треба знати своїх героїв

Застав Одеського морського прикордонного загону, яка розташована в старовинному місті Очаков на березі Дніпро-Бузького лиману, присвоєно ім'я усталеного героя-прикордонника генерала Кузьми Гребенника. Саме тут ще в 20-ті роки, коли відбувалося становлення державного кордону на північно-західному узбережжі Чорного моря, Кузьма Євдокимович почав службу з охорони рубежів Вітчизни й відтоді до останку життя був вірний цьому завданню.

✓ Львів

## Диктатура моди

Незважаючи на економічну скруту, Львівський будинок моделей «Галмоза» продовжує диктувати моду на Західній Україні. Моделі львів'ян відзначаються лакованістю, колоритом та чистістю силуетів.



Фото Володимира ПЕСЛЯКА (ДНАУ).

Редактор номера Леонід БРОВЧЕНКО.

Анатолій ГОРЛОВ (перший заступник головного редактора).

Редколегія: Олександр БІЛИК, Леонід БРОВЧЕНКО,

Анатолій ГОРЛОВ, Віталій ЖЕЖЕРА,

Володимир КРАСНОДЕМСЬКИЙ, Світлана ПИСАРЕНКО,

Сергій ПРАВДЕНКО, Анатолій СОЛОНСЬКИЙ, Віталій СУДДА.

- За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
- Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
- За точність вигаданих фактів відповідальність несе автор.
- Рукописи не повертаємо.
- Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

Засновник і видавець — Верховна Рада України

# Пластмасу — в маси

Вітчизняний стиль

На ВАТ «Луцькпластмас» впроваджено у виробництво низку виробів, поки що унікальних для нашої країни та країн СНД. Продукцію підприємства знають у багатьох країнах Європи. І головне — люди тут мають роботу, одержують зарплату. Освоюють нові види продукції. У підприємства немає боргів.

Нинішню виробничу стабільність маємо завдяки інвесторам, — розповідає генеральний директор підприємства Віктор Матков. — Два роки тому нами зацікавилася словацька фірма «Хемосвіт», вклала кошти під інвестиційну програму. Створено спільне підприємство «Луцькхім» з виробництва поліетиленової плівки. За цей час інвестори дали нам обладнання, сирови-

дукцію, яку ще кілька років тому ми могли придбати лише за кордоном. Варто згадати, яким дефіцитом були поліетиленові пакети, мішечки для пакування харчових відходів. Нині на підприємстві за рік виробляють дві тисячі тонн плівки для пакування харчових відходів.

Ще одна деталь: ВАТ «Луцькпластмас» — чи не єдине підприємство на Волині, де останніми роками збільшили випуск товарів широкого вжитку. В асортименті їх — понад 100 найменувань. Скажімо, такий незамінний в нашому побуті посуд із пластмаси — багатий вибір, широка гама кольорів і форм... Тарілки, миски,

чашки, кухлі, креманки тощо виготовлено з поліетилену високого тиску. Продукція має попит у міського і сільського жителів.

Як бачимо, і в нинішніх умовах підприємство може високопродуктивно працювати. Щоб в цьому переконатися, телефонуйте: (03322) 5-01-18, 5-01-31.

Богдан БЕРЕЖЕТА.  
Волинська область.

**Від редакції:**  
для передплатників  
«Голосу України» ВАТ  
«Луцькпластмас» виділи-  
ло два набори пластмасо-  
вого посуду власного  
виробництва.



## Багатство у банках. Скляних

Скадовський консервний — дочірнє підприємство Хавського переробного заводу. Його продукція — томатна паста та сік, соуси, джеми, повидло — розфасована в тару від 40 грамів до 1,5 літра. Сировину постачає район, де добре розвинута інфраструктура: кожне КСП вирощує помідори, що небезпідставно вважається кращими в Україні.

Фактично стверджують: для того, щоб завод почав працювати на повну потужність, треба протягом двох років вкласти в нього 2—3 млн. доларів. Та вже тепер підприємство модернізують: встановили дві автоматичні лінії, фасувальне обладнання. В планах заводу — довести випуск продукції до 20 найменувань, утричі збільшити виробництво.

Нині на консервному працюють у дві зміни, а пакувальний цех — щодобово. 165 чоловік ретельно дібраного персоналу вчасно отримують зарплату, а прибуток їде на будівництво нових цехів.

Скадовськ  
Херсонської області.



Фото Юрія ВЕНГЕРЕША.

## Відходи — в доходи

Альтернатива

Багато відходів деревини масово пропалюють, псуєчи природне довкілля, на лісорозробках, що здійснюються в Буковинських Карпатах. У цілієзаних країнах цьому давно вже поклали край. Перші пробніски раціонального використання цінної сировини почали з'являтися й на теренах Чернівецької області.

### Тирса стала дровами

Нарешті знайшлося практичне застосування тирси та звичайній деревинній стружці на Берегетському лісокомбінаті, що у Вишнівському районі. З цих відходів почали виготовляти паливні брикети, які, згорючи, виділяють багато жару. Сталевий тонуш цієї продукції, можна одержати вісім тисяч гікалорій тепла. Брикети виготовляють методом гарячого пресування. Вони не містять у собі ніяких шкідливих домішок, що робить їх екологічно чистим паливом.

Селяни охоче користуються ними, оскільки відтепер не треба їздити в ліс по дрова. Кидати кілька брикетиків у піч — і тепло гарантоване. Попіл від ступинних дров можна використовувати для підживлення садів та городів.

### ... А хмиз — деревинні вугилля

У Пłosківському лісництві вперше в Україні почалося випалювання вугилля з відходів низькосортної деревини. Цей продукт, як відомо, використовують для очищення питної води, медикаментозних суспензій, лікеро-горілчанних виробів, застосовується при випаліві алюмінію. Раніше його завозили для загалних потреб із Росії.

Деревне вугилля вважається дуже прибутковим. За тону карпатського «чорного золотого» можна виручити 300—400 доларів США. Значну його частку буковинські лісники планують збувати зарубіжним споживачам.

## «Молочарня» на колесах

Новинка

У ВАТ «Брацлав», відомому далеко за межами держави виробнику обладнання для тваринницьких ферм, освоїв виготовлення пересувного пункту для приймання молока.

В одній половині невеликого контейнера розташовано міні-лабораторію для визначення жирності, кислотності та вмісту молока. Тут же встановлено електропроводячий та протичний фільтр для молока. Друга половина «молочарні» (так заводчани називають новинку) це — резервуар-охолоджувач. Його можна обладнати ємкостями від 0,5 до 1,5 тонн молока.

Нова продукція зацікавила не лише КСП, а й фермерів: бажаччи придбати її виявилися значно більше, ніж сподівалися виробники. Тільки на Вінницьчині працюють 900 пунктів приймання молока від населення.

До слова, з початку року селяни Вінниччини здали із своїх дворів молока і м'яса на суму, що дорівнює зарплаті всіх КСП, — майже 27 мільйонів гривень.

Віктор СКРИПНИК.

Вінницька область.

## Блос України

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Адреса ВР України:

252019, м. Київ-19,

вул. М. Грушевського, 5.

Адреса редакції:

252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОН: для довідок — 441-88-23;

телефакс — 224-72-54;

відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44;

телефакс — 449-85-62.

E-mail: sekret@golos.rel.com